



PRESS RELEASE

For immediate release

DATE March 28, 2024

Contact: Amanda Williams amanda.williams@norfolk.gov



MacArthur Memorial and KDVA Partner on Korean Translation Project

맥아더 기념관과 KDVA, 한국어 번역 프로젝트 협력

NORFOLK, VA – The MacArthur Memorial and the Korea Defense Veterans Association (KDVA) are proud to partner to provide Korean language translation for the MacArthur Memorial’s permanent Korean War exhibit. This project increases accessibility for Korean visitors and is also available virtually for those unable to travel to the MacArthur Memorial.

노퍽, 버지니아 - 맥아더 기념관과 주한미군전우회(KDVA)는 맥아더 기념관의 한국전쟁 상설 전시에 대한 한국어 번역을 제공하기 위해 협력하게 되어 자랑스럽게 생각합니다. 한국 방문객들의 언어적 장벽을 낮추는 이 프로젝트는 맥아더 기념관에 직접 방문할 수 없는 사람들을 위해 온라인 상으로도 제공됩니다.

Museum visitors can scan a QR code in the Korean War exhibit to access Korean translations of the exhibit panels and captions. Virtual visitors can view this gallery guide on the MacArthur Memorial’s website at <https://www.macarthurmemorial.org/592/Gallery-Guides>. The MacArthur Memorial is committed to the preservation and presentation of Korean War history and is grateful for KDVA’s partnership on this project.

박물관 방문객들은 한국전쟁 상설 전시에서 QR 코드를 스캔하여 전시 패널의 한국어 번역을 볼 수 있습니다. 온라인 방문객들은 맥아더 기념관의 웹사이트 <https://www.macarthurmemorial.org/592/Gallery-Guides> 에서 이 갤러리 가이드를 볼 수 있습니다. 맥아더 기념관은 한국전쟁 역사의 보존과 전시에 전념하고 있으며, 이 프로젝트에 대한 KDVA 와의 파트너십에 감사를 표합니다.

KDVA is honored to fund and provide Korean translation of the MacArthur Memorial’s Korean War Gallery so that Korean speakers can understand the role that General Douglas MacArthur, as United Nations Commander, played in defending South Korea from North Korea’s invasion in 1950.

KDVA 는 한국인 방문객이 1950 년 북한의 남침으로부터 대한민국을 방어하는 데 있어 유엔 사령관으로서 더글러스 맥아더 장군이 한 역할을 이해할 수 있도록 맥아더 기념관의 한국전쟁 갤러리에 한국어 번역을 제공하고 자금을 지원하는 것을 영광으로 생각합니다.

This is the start of “KDVA’s Museum and Memorial Korean Translation Project” that provides Korean translation to memorials and museums with galleries and displays about Korea Veterans. The webapp for this project is on the KDVA webpage at <https://kdva.vet/kdva-museum-translation-project/>.

본 프로젝트는 한국전쟁 참전 용사에 대한 갤러리와 전시가 있는 기념관 및 박물관에 한국어 번역을 제공하는 “KDVA 의 박물관 및 기념관 한국어 번역 프로젝트”의 시작입니다. 이 프로젝트의 웹 어플은 KDVA 웹페이지 <https://kdva.vet/kdva-museum-translation-project/>에서 찾아볼 수 있습니다.

About The MacArthur Memorial: The MacArthur Memorial was founded in 1964 as a museum and library dedicated to the life and times of General of the Army Douglas MacArthur. The Memorial also honors and tells the stories of the millions of men and women who served with General MacArthur in World War I, World War II, and the Korean War. Today the Memorial is an internationally recognized center for the study of military history, leadership, and diplomacy. The City of Norfolk operates the Memorial in close partnership with the nonprofit General Douglas MacArthur Foundation. The museum serves 100,000+ people annually and is open free of charge. For more information, please visit www.macarthurmemorial.org.

맥아더 기념관 소개: 맥아더 기념관은 1964년에 설립되어 미 육군 원수인 더글러스 맥아더 장군의 삶과 그의 시대에 대해 전문적으로 다루는 박물관 및 도서관입니다. 이 기념관은 또한 제 1차 세계대전, 제 2차 세계대전, 그리고 한국전쟁에서 맥아더 장군과 함께 복무한 수백만 군인의 이야기를 전하며 명예를 기립니다. 오늘날 이 기념관은 군사 역사, 리더십, 외교 연구에 있어 국제적으로 인정받는 기관으로 자리매김하고 있습니다. 노퍽 시는 비영리 단체인 더글러스 맥아더 재단과 긴밀한 파트너십을 맺으며 기념관을 운영합니다. 이 박물관은 연간 10만 명 이상의 방문객들에게 무료로 개방하고 있습니다. 자세한 정보는 www.macarthurmemorial.org에서 확인하실 수 있습니다.

About the Korea Defense Veterans Association (KDVA): The Korea Defense Veterans Association is a U.S. nonprofit organization that enhances the ROK-U.S. Alliance and supports the people who built this great Alliance with multi-generational programs including the annual Korea Revisit Program, annual General Paik Sun-yup Webinar, KDVA Internship Program, and educational conferences and webinars. Since its founding in 2017, KDVA has grown to over 13,000 members (and over 86,000 social media followers) with local chapters in South Korea, Hawaii, and Georgia as well as 22 virtual Common Interest Groups. KDVA is thankful for its 32 partners in four countries (on four continents) who meet quarterly in the KDVA Networking Forum to support Korea programs and activities. KDVA membership and events are free, so please join us at www.kdva.vet.

주한미군전우회(KDVA) 소개: 주한미군전우회는 한미 동맹을 강화하는 데 헌신하는 기관이며, 연례 한국 재방문 프로그램, 연례 백선엽 장군 웨비나, KDVA 인턴십 프로그램, 교육용 컨퍼런스 및 웨비나 등 전 세대를 아우르는 프로그램을 통해 이 위대한 동맹을 구축한 사람들을 지원하는 미국의 비영리 단체입니다. KDVA는 2017년 창립 이래로 22개의 온라인 협회를 구성하며 남한, 하와이, 조지아에 지역 지부를 설립하고 13,000명의 회원(및 86,000명 이상의 소셜 미디어 팔로워)을 보유한 조직으로 성장했습니다. KDVA는 분기별로 KDVA 네트워킹 포럼에서 만나 한국 프로그램과 활동을 지원하는 4개국(4대륙)의 32개의 협력 단체에 감사를 표합니다. KDVA 회원 가입 및 행사는 무료이므로, www.kdva.vet를 통해 함께해 주셨으면 합니다.